



chiamare lo 0845 456 0995 per il nostro opuscolo sul BCG.

Vale la pena fare il BCG da adulti o prima di viaggiare?

Studi mostrano che il BCG ha solo un lieve effetto sulle persone con piu' di 35 anni. Percio' lo si raccomanda solo agli adulti di eta' inferiore ai 35 anni che, in specifico, svolgano lavori particolarmente a rischio come gli operatori sanitari, gli assistenti per anziani, senzatetto o rifugiati, quelli impiegati in laboratorio, in prigione o negli studi veterinari. I bambini sotto i 16 anni che non hanno avuto il BCG e stanno per visitare o stare per più di tre mesi in un Paese con un alto tasso di TB, dovrebbero fare un test intradermico per vedere se c'è bisogno di BCG. Generalmente, il BCG per viaggiare e il test sono responsabilita' del singolo interessato.

Tutti possono prendere la TB?

Tutti possono prendere la TB (la lista di ex-pazienti include un ex Ministro Inglese, molti cantanti famosi e un Arcivescovo!) ma è più probabile per coloro che vivono in condizione disagiate o con una scarsa alimentazione. (come i senzatetto o gli abitanti di Paesi in via di sviluppo) e coloro affetti da altre malattie – specialmente HIV.

A chi dovrei rivolgermi per chiarirmi ogni dubbio sulla TB?

Se si è preoccupati di avere o di conoscere qualcuno con i sintomi della TB, bisognerebbe parlarne con il medico.

La TB può tornare?

La risposta e' semplice: si' è possibile che la TB torni quindi se si hanno dubbi, parlarne con il medico curante.

Quanto è comune la TB?

La TB è molto comune in Paesi poveri, dove la gente non può accedere o non può pagare per un trattamento efficace. Inoltre lo stigma che circonda la malattia può anche impedire alle persone di richiedere il trattamento.

Questo è il motivo per cui la TB uccide circa 2 milioni di persone ogni anno – anche se esiste una cura.

Nel Regno Unito c'è stato un aumento del 20% negli ultimi dieci anni con un aumento dell'80% a Londra. I numeri stanno ancora salendo.

Si possono contattare altri pazienti e gruppi per supporto?

Se si vuole parlare con altri pazienti, contattare la **TB Alert**. Potete contattarci ai recapiti che troverete sul retro dell'opuscolo.

Si può fare qualcosa per aiutare?

Si può diventare un amico di **TB Alert**, l'ente di beneficenza che sensibilizza sulla TB e finanzia progetti nel Regno Unito e in Paesi in via di sviluppo.

Perchè c'è bisogno del vostro aiuto e supporto

La **TB Alert** lavora con personale medico, con il governo e con altre associazioni non governative e con membri della comunità per sensibilizzare il Regno Unito sulla TB.

La **TB Alert** lavora perchè venga data una maggiore priorità alla TB, cosicché più persone nel mondo ricevano la cura che meritano.

La **TB Alert sostiene** progetti in Paesi poveri cosicché tutti i pazienti ricevano il trattamento

La **TB Alert** è la sola organizzazione di beneficenza impegnata nella campagna di sensibilizzazione contro la Tubercolosi nel Regno Unito. mondo per combattere la TB internazionalmente.

Tu puoi aiutare

Proteggi la tua famiglia e i tuoi amici dalla TB– prendi tutti i tuoi farmaci



TB Alert,
Community Base,
113 Queens Road,
Brighton BN1 3XG
Tel: 01273 234030

Per altre informazioni o copie di questo opuscolo, contattare lo 01273 234 770 (solo orari d'ufficio).

Per fare una donazione o per fare volontariato e aiutare la TB Alert, contattare lo 01273 234 784 (solo orari d'ufficio).

O visitare il sito web www.tbalert.org

TB Alert è un ente di beneficenza unico che sensibilizza il Regno Unito sulla TB e supporta il Servizio Sanitario Nazionale distribuendo informazioni ai pazienti.

Noi sosteniamo progetti nei paesi in via di sviluppo assicurandoci che tutti i pazienti ricevano il trattamento opportuno. Con il vostro aiuto possiamo avere un impatto positivo su tutto il mondo nei confronti della TB e salvare molte più vite.

Presidente Onor.: Sir John Crofton MA MD FRCP (Ed e Lon)
Patrono: Archbishop Desmond Tutu
Chair: Mr. Paul Sommerfeld
Segretario: Prof. Peter Davies

Le informazioni date in questo opuscolo riguardo a test e diagnosi di Tubercolosi sono per informazioni generali sull'argomento. Non devono essere considerate come una sostituzione della conoscenza, l'abilità e il giudizio del vostro infermiere/a o medico o di altro personale medico. Domande e dubbi riguardanti la diagnosi e il trattamento dovrebbero essere indirizzati a personale medico qualificato.

Lavoro di sviluppo originale del North West London TB Network

Società a responsabilità limitata alla prestazione di una garanzia iscritta in Inghilterra n. 3605528 Registrata all'Albo di beneficenza al n. 1071866 progetto: workson. Londra 020 8352 8300



TUBERCOLOSI Risposte alle tue domande

ore!!
ore!! F
notturne!! Forti
sse Febbre
nnolenza!! Febbre!! Sonnolenza!! Con o senza
Ghiandole gonfie Febbre!! Febbre!! Febbre!!
Forti sudate notturne Ghiandole gonfie
Perdita di peso immotivata Febbre!! Forti sudate
notturne Forti sudate notturne
Ghiandole gonfie Sonnolenza!! Febbre!! Sonnolenza!!
Con o senza tosse Ghiandole gonfie Febbre!!



Cos'è la Tubercolosi?

La Tubercolosi (TB) è un'infezione batterica che solitamente si riscontra maggiormente nei polmoni; tuttavia può anche trovarsi in altre parti del corpo. È curabile con un trattamento farmaceutico che generalmente dura sei mesi. Solo la TB dei polmoni o della gola può essere contagiosa; tuttavia in molti casi non si è più contagiosi dopo due settimane di trattamento.

Come si prende la TB?

Quando qualcuno con la TB tossisce o starnutisce, i germi possono essere espulsi in aria in piccole goccioline che altre persone possono successivamente inalare. Gli individui a rischio di TB sono coloro che hanno passato molto tempo con una persona malata di TB (generalmente il partner o le persone che vivono nella stessa casa; raramente si tratta di colleghi). Inoltre è improbabile prendere la TB sull'autobus o sul treno poiché è necessaria un'esposizione di diverse ore prima di essere a rischio di infezione. La TB non si prende infatti attraverso la saliva o la condivisione di oggetti.

Che effetti può avere la TB?

Pazienti con la TB possono presentare alcuni dei seguenti sintomi:

- Tosse che dura per più di tre settimane, che non risponde ai normali farmaci e peggiora sempre più
- Febbre alta
- Sudate notturne così forti che potrebbe essere necessario cambiare le lenzuola
- Perdita di peso per nessuna ragione

- Stanchezza (perdita di energia o stanchezza estrema)
- Giandole gonfie
- Perdita di appetito
- Sangue nell'espettorato (questo è molto raro ed è necessario rivolgersi immediatamente al medico)

La TB in altre parti del corpo può causare dolore e gonfiore. Nei bambini e raramente negli adulti, la TB può provocare meningite. Tutti questi sintomi possono essere segni di altri problemi, ma se si hanno tre o più di questi e si è preoccupati, si dovrebbe parlare con un medico o infermiere/a presso una clinica locale.

Come viene diagnosticata la TB?

Verrà chiesto di fornire un campione di espettorato in cui, se presente, si potrà vedere il batterio della TB al microscopio o lo si potrà coltivare in laboratorio. In alcuni casi, si potrebbe fare un test intradermico, un esame del sangue o una radiografia toracica.

Si verrà ricoverati in ospedale se si ha la TB?

No, anche se lo si potrebbe essere brevemente per confermare la diagnosi.

Qual'è il trattamento per la TB?

Il medico o infermiere somministrerà quattro farmaci diversi per due mesi. Essi sono:

- Rifampicina
 - Isoniazide
 - Pirazinamide
 - Etambutolo
- (Isoniazide, Rifampicina e Pirazinamide possono essere associati come Rifater). Dopo 2 mesi o quando i batteri sono stati testati con la medicina somministrata, il trattamento può essere ridotto a due farmaci, ISONIAZIDE & RIFAMPICINA (possono essere associati come Rifinah).

Questi farmaci possono avere controindicazioni?

Rifampicina farà diventare l'urina e altri liquidi biologici come le lacrime arancione/rosso. Interagisce anche con altri farmaci e, in particolare, *riduce l'efficacia di contraccettivi ormonali (orali, impianti o altri)*. È quindi importante dire al medico che si stanno prendendo farmaci per la TB prima di farsene prescrivere altri.



Raramente i farmaci possono provocare alcuni tra questi:

- Eruzioni cutanee
- Malessere
- Formicolio
- Itterizia (giallore della pelle e degli occhi). Se si avvertono questi sintomi, interrompere immediatamente la cura e informare subito il medico.

Se insorgono, contattare un medico o infermiere/a responsabile per la TB.

E le persone che vivono a stretto contatto?

Lo specialista di TB potrebbe chiedere di fare una lista di persone con cui si è passato molto tempo. Ad essi verrà poi chiesto di fare uno screening in clinica che potrebbe comprendere un esame del sangue e/o una radiografia toracica.

Si può prevenire la TB?

C'è un vaccino conosciuto come BCG. Sebbene non funzioni sempre, è più efficace nei bambini contro le forme più gravi di TB, come la TB Meningitis. Il BCG è il vaccino più comunemente usato e ci sono nuovi vaccini in via di sviluppo; tuttavia ogni anno 9 milioni di persone (molte dei quali hanno avuto il BCG) sviluppano la TB. Nel Regno Unito, il BCG viene offerto ai bambini ad alto rischio di infezione e ad adulti in situazioni a rischio. Per informazioni più dettagliate,

Vorrei essere amico del TB Alert nel seguente modo(i)

(Per favore inserire una ✓ nella casellina opportuna)

A. Facendo una donazione

☐ Assegno di £..... (INTESTATO A **TB Alert**)

☐ Per favore considerare questa e donazioni future come donazioni Gift Aid. Pago le tasse nel Regno Unito.*

Date:

* Se si seleziona questa casella, **TB Alert** può richiedere 28.2p dall'Ufficio Tasse Irlandese per ogni sterlina donata, e se si sta pagando una somma maggiore di tasse, si può richiedere la differenza tra la rata più bassa e quella più alta. Per favore, ricordarsi di notificare se non si pagano più tasse sul reddito o sui guadagni capitali pari al tasso base delle tasse sul reddito.

☐ Vorrei impostare donazioni regolari – per favore mandatemi un modulo per questo

☐ Vorrei lasciare soldi alla **TB Alert** nel mio testamento.

B. Diventando un volontario

Sono particolarmente interessato/a in:

- ☐ Sensibilizzazione e lavoro con i Media
- ☐ Raccogliere fondi nella mia area
- ☐ Eventi agonistici o sportivi
- ☐ Fare interviste con la stampa (solo pazienti ed ex pazienti)
- ☐ Aiutando con compiti amministrativi

Per favore scrivere in STAMPATELLO

Data: Titolo Sg./Sg.ra/Sg.na o altro:
(Cerciare quello giusto)

Cognome:

Nome(i):

Indirizzo:

..... CAP:

Telefono:

Fax:

E-mail:

- ☐ **TB Alert** terrà questi dati in un database e invierà aggiornamenti sul proprio lavoro. Poiché non vogliamo intasare la sua posta, se non vuole ricevere informazioni da noi selezioni qui.
- ☐ Per favore selezionare qui se non si vuole che la **TB Alert** dia il nome ad altre Organizzazioni simili.